

## Responsibility. Verantwortung. Responsabilidade.

In: Flusseriana. An Intellectual Toolbox, English / German / Portuguese, Minneapolis 2015, edited by Siegfried Zielinski / Peter Weibel / Daniel Irrgang, pp. 343-345 [Extract]

[...] Das sich entwerfende,  
projizierende Selbst scheint  
haltlos. Doch Selbstüberwindung  
heißt bei Vilém Flusser nicht  
Eliminierung des Selbst: Nicht  
im „Zerschneiden der Bindungen  
an andere“ liegt die „bodenlose“  
Freiheit, sondern in bewusst  
aufgenommenen Verbindungen, in  
selbst übernommener  
*Verantwortung* (Wohnung beziehen  
in der Heimatlosigkeit. In:  
Bodenlos, 1992: 253)\*. Die  
Selbstvergessenheit, das  
Aufgehen im „wir“ ist kein  
„Sichverlieren“, sondern ein  
bewusstes Überwinden des  
Glaubens an ein durch objektive  
Gegebenheit geheiligtes,  
eingekapseltes „ich“ - ein  
spielerisches sich „finden“ im  
anderen (Ins Universum der  
technischen Bilder, 1992: 114)\*\*.  
[...]

Steffi Winkler

[...] The self which designs and  
projects itself seems labile.  
Yet, self-overcoming is not  
synonymous with elimination of  
the self for Vilém Flusser.  
“Groundless” freedom is not a  
matter of “severing ties to  
others” but of consciously  
forming bonds, of willingly  
assuming responsibility  
(Bodenlos, 1992: 253)\*. Self-  
forgetfulness, absorption into  
the “we,” is not a “loss of  
self” but involves consciously  
overcoming the belief in an  
encapsulated “I” sanctified by  
objective givenness - a playful  
“discovery” of oneself in the  
other (Ins Universum der  
technischen Bilder, 1992: 114)\*\*.  
[...]

Translated by Ciaran Cronin

---

\*Vilém Flusser, *Wohnung beziehen in der Heimatlosigkeit*. In: *Bodenlos. Eine philosophische Autobiographie*, Düsseldorf / Bensheim 1992 (Bollmann Verlag), S. 247-264

\*\*Vilém Flusser, *Ins Universum der technischen Bilder*, Göttingen 1992 (European Photography, 4., durchgesehene Auflage)

---

\*Vilém Flusser, *Wohnung beziehen in der Heimatlosigkeit*. In: *Bodenlos. Eine philosophische Autobiographie*, Düsseldorf / Bensheim 1992 (Bollmann Verlag), pp. 247-264

\*\*Vilém Flusser, *Ins Universum der technischen Bilder*, Göttingen 1992 (European Photography, 4th, revised edition)